

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 63 (1992)  
**Heft:** 9

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1845 6

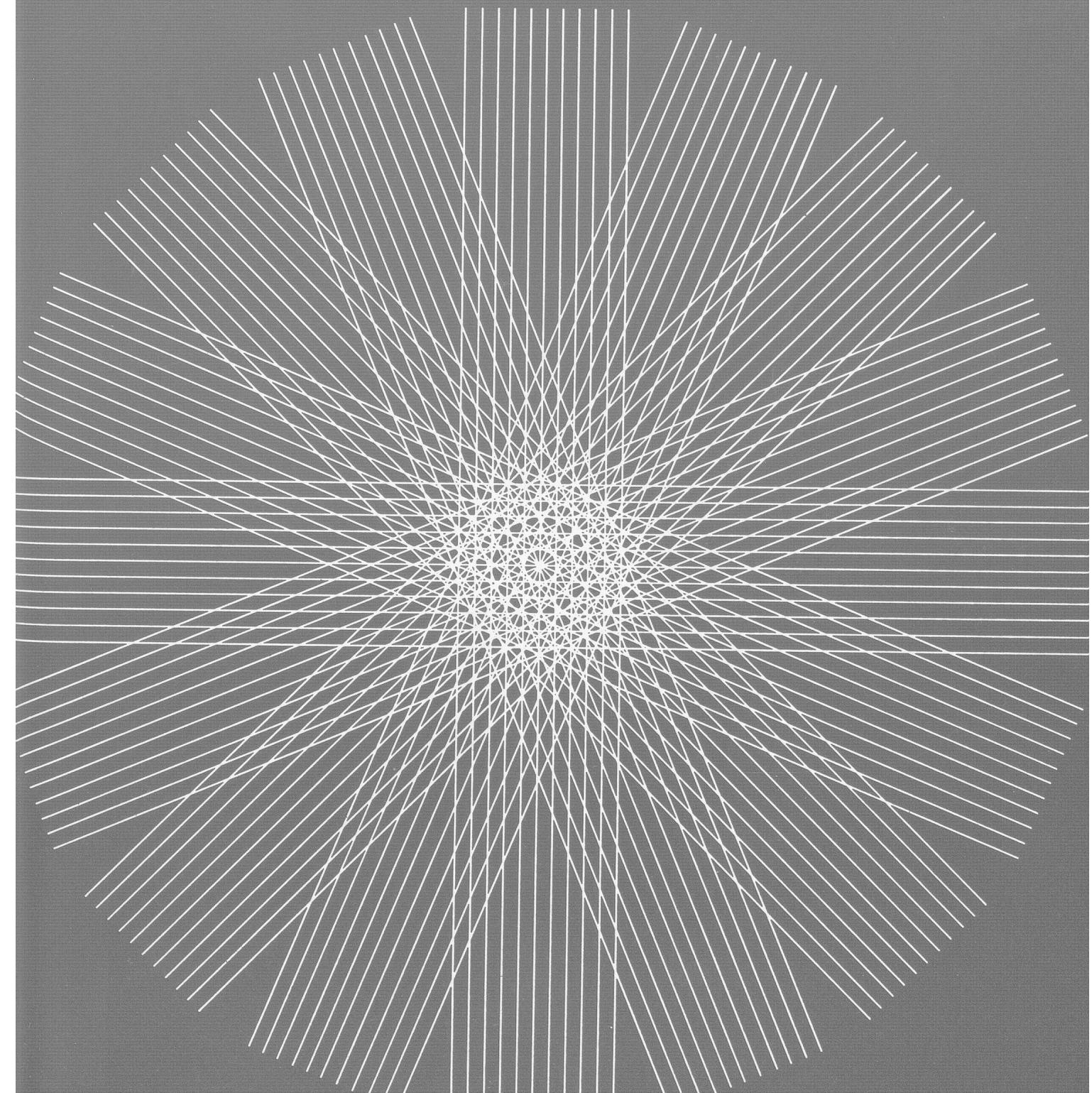
9

September 1992 63. Jahrgang

# Schweizer Heimwesen Fachblatt VSA

Offizielles Organ des

Vereins für Schweizerisches Heimwesen und der ihm  
angeschlossenen Regionalverbände und Fachgruppen



# rHESS



Produktegruppe 02

Nachtrag

## Hess Ergo-Boys

**rHESS**  
CH-Dübendorf

Inhaber Peter Hässig  
Im Schossacher 15 · 8600 Dübendorf  
Tel. 01/821 64 35 · Fax 821 64 33

Fabrikation und Handel  
von Klinik- und Praxisgeräten  
*Fabrication et commerce  
d'appareils pour cliniques  
et cabinets de consultations*

# Embru Komfort Post

Nr. 1/92

## Spital- und Pflegemöbel

Das Embru-Angebot im Spital- und Pflegebereich ist vielseitig und zweckorientiert. Spitzenqualität und hoher Gebrauchswert der Produkte haben den Namen Embru im Lauf der Jahrzehnte zum Begriff gemacht. Laufende Weiterentwicklungen, kompetente Beratung, prompter Service, sorgfältige Anwenderschulung und in jüngster Zeit eine spezielle Spitex-Informationsstelle gehören fest zum Leistungsumfang.



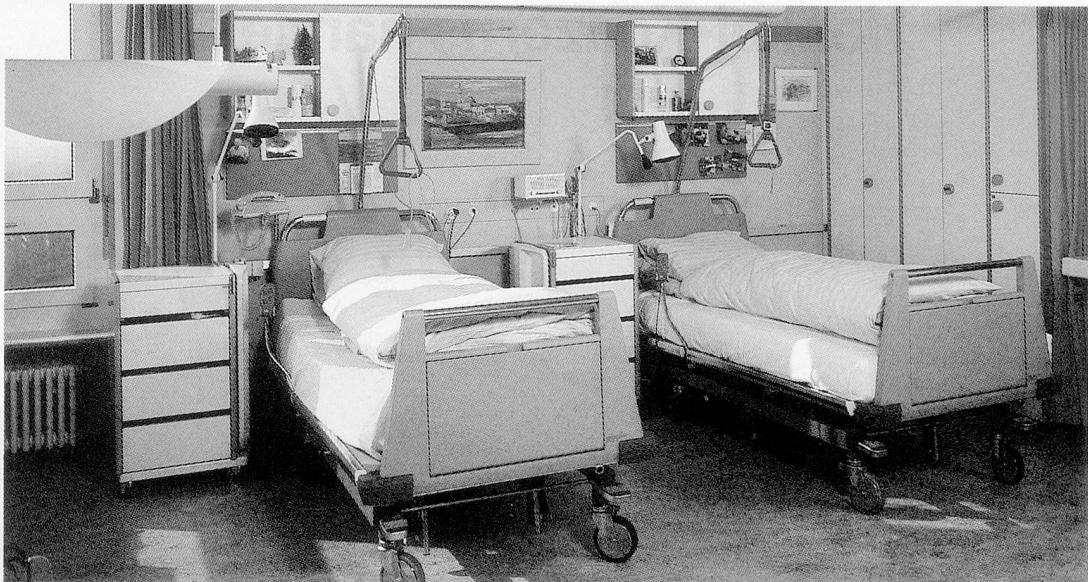
### Spitex-Beratung als integrierender Bestandteil

Unsere Abteilung Kranken- und Pflegemöbel unterhält eine spezielle Spitex-Informationsstelle. Mit Margrith Temperi, einer ausgebildeten Pflegerin, obliegt die vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe einer fachlich kompetenten Person.

Die Spitex-Beratung können Sie bei sich zuhause oder bei uns in der Werkausstellung, nach telefonischer Voranmeldung, in Anspruch nehmen. Nebst der fachlichen Unterstützung bei Auswahl und Einsatz geeigneter Pflegebetten verkauft und vermietet die Spitex-Stelle Pflegebetten an Gemeindekrankenpflegen, Spitex-Organisationen, Gesundheitsligen und Private. Lieferungen erfolgen rasch – innerhalb von 1–3 Tagen. Unsere Spitex-Fachleute transportieren Pflegebetten mit grosser Sorgfalt. Auf Wunsch erledigen sie auch notwendige kleine Umzugsarbeiten innerhalb der Wohnung oder des Hauses. Sie haben auch Erfahrung im Umgang mit Patienten, helfen beim Umbetten und instruieren die einfache Handhabung des überbrachten Bettes.

#### Das Embru-Gesamtangebot:

Spital- und Pflegemöbel  
Spitex-Informationsstelle  
Schuleinrichtungen  
Kindergartenmöbel  
Objekt einrichtungen  
Industriemöbel  
Schutzraumeinrichtungen

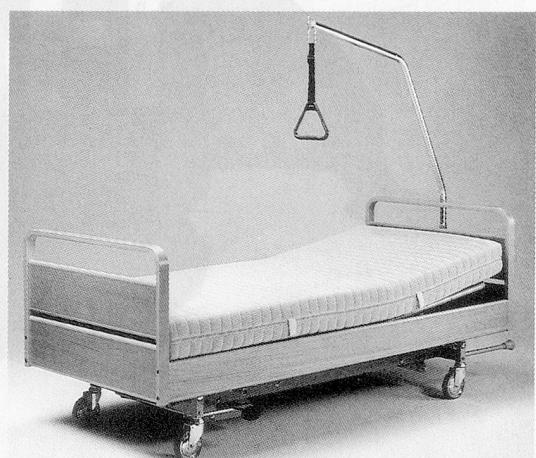


### Die Embru in Alters- und Pflegeheimen

Pflege-, Betagten- und Heimbetten, nebst ganzen Einrichtungen für Zimmer, Aufenthalts-, Mehrzweck- und Arbeitsräume, sind nur ein Teil des Embru-Angebotes in diesem Bereich; eine Spezialität ist z.B. das Century Badesystem. Wir unterstützen Bauherren und Architekten auch beim Planen von Neuanlagen und Umbauten. Für die kompetente Beratung stehen Ihnen unsere erfahrenen Aussendienstmitarbeiter zur Verfügung.

### Embru-Informationen à la carte

Das Embru-Angebot an Produkten und Dienstleistungen für Spitäler, Heime und spitalexterne Pflege ist enorm. Besuchen Sie unsere Ausstellungen in Rüti, Schönbühl oder Lausanne oder verlangen Sie gezielt ausführliche Unterlagen per Coupon oder Telefon.



#### Bitte senden Sie uns Unterlagen über:

- Betten u. Möbel für Alters- u. Pflegeheime
- Krankenbetten und Krankenmöbel
- Verstellbare Fauteuils
- Stühle und Tische
- Spitex-Informationen
- ...

SH 9/92

Name: .....

Institution: .....

Strasse: .....

PLZ/Ort: .....

Telefon: .....

Bitte ausschneiden und einsenden an:  
Embru-Werke, Kranken- u. Pflegemöbel, 8630 Rüti

**emb**ru

**Ein Leben lang  
richtig sitzen, liegen  
und arbeiten**

**Embru-Werke, 8630 Rüti**

Tel. 055 34 11 11, Fax 055 31 88 29

**Wer in der Schweiz mit Henkel zu tun  
hat, vergisst leicht, dass es sich hier  
nicht nur um ein schweizerisches  
Unternehmen, sondern auch um eine  
international bekannte Tochter des  
Henkel-Konzerns handelt.**



Büfe servieren Sie uns Unterschieden für:  Ballon u. Modell für Alles u. Rüttelgläser

Kunststoffpelzen und Kautschukmoppe

Vaselineipfle Fettspülens

Stoffe und Tücher

Spülz-Hochwertigkeiten

**Widmer**

**Fabrikation et commerce**

**Empun-Werk, 8080 Rüti**

**Tel. 01/821 64 36 Fax 021 64 33**

**et cabinets de consultations**

**Wer in der Schweiz Henkel-Produkte verwendet, übersieht leicht, dass einige mit dem weltweit bekannten Firmen-Logo versehene Produkte von Henkel in der Schweiz stammen.**



Seit 78 Jahren schon produziert Henkel in der Schweiz Produkte von höchster Qualität, die auch für den Export bestimmt sind. Zum Beispiel Produkte wie Manisoft, Velicin, Spitaderm, Sekusept, Sekumatic Cleaner und Rivonit für Länder wie Belgien, Deutschland, Dänemark, Holland, Italien und Österreich. Selbstverständlich werden – im Zeitalter des freien Warenver-

kehrs – auch Henkel-Produkte aus aller Welt in die Schweiz importiert. Doch nur das Beste vom Besten. Das, was man von Henkel in der Schweiz erwartet.

Henkel Hygiene AG  
8953 Dietikon, Tel. 01/7411818  
2503 Biel/Bienne, Tel. 032/25 35 36



Wenn die Pflegearbeitsräume  
 im Krankenhaus immer  
 attraktiver werden, dann kann  
 das durchaus an  
**MEIKO** liegen

# Wenn die Pflegearbeitsräume im Krankenhaus immer attraktiver werden, dann kann das durchaus an **MEIKO** liegen

Unsere Reinigungs- und Desinfektionsautomaten  
 für Pflegegeschirre mit ihrer überzeugenden Technik  
 bauen wir als Einzelgerät oder integriert in  
 Pflegekombinationen. Und wir bauen auch das  
 „Drumherum“. Komplett ausgestattete, unreine



Arbeitsräume mit Schränken, Regalen, Tischen,  
 Arbeitsflächen. Moderne Einrichtungen zur  
 Gestaltung eines hygienischen, funktionellen und  
 freundlichen Arbeitsplatzes. Abgestimmt auf Ihre  
 individuellen Ansprüche. Dafür machen wir uns  
 stark.

Gerne informieren wir Sie ausführlich.

**IFAS 92**

22. Internationale Fachmesse  
 für Arzt- und Spitalbedarf  
 Züspas Messegelände Zürich  
 3.-6. November 1992  
 Halle 2.2. Stand 2.222.

J. Kobelt AG  
 8117 Fällanden  
 Tel. 01/825 06 11  
 Fax 01/825 06 40

Suisse romande:  
 R. Seematter S.A.  
 Marronniers 26, 1800 Vevey Tel.: 021/921 47 87 Fax: 021/921 47 88

**meiko**

*Technik für  
sichere Hygiene*

**meiko**



## SACON-Betten: Qualität und Wirtschaftlichkeit!



Das SACON-Pflegebett garantiert Ihnen eine grundsolide Investition:

### Störungsfreier Betrieb

Qualität in der Fertigung und langjährige Erfahrung in der Entwicklung garantieren einen hohen Betriebsbereitschaftsgrad bei geringen Unterhaltskosten.

### Höchste Bedienungssicherheit

Der Massstab wird immer höher angesetzt. Mit SACON verfügen Sie stets über den neuesten Stand der (Sicherheits-)Technik.

### Funktion und Wirtschaftlichkeit

haben einen engen Zusammenhang. Weil ideale Arbeitsbedingungen (für Ihr Pflegepersonal) Geld sparen. Weil motivierte Patienten leichter zu pflegen sind.

SACON – das Schweizer Pflegebett – macht Ihnen Ihren Be- schaffungsentscheid leichter.

Professionelle Beratung, schon in der Planung, gehört zu unserem Service. Rufen Sie uns an.



**SACON AG**

Industriestrasse 18  
8910 Affoltern a.A.

Telefon 01/7617751

# Heimverwaltung leicht gemacht:

# DIALOGheim

von

## ahp Informatik AG

Das Führen eines Heimes stellt an seinen Verwalter hohe Ansprüche. Sie brauchen deshalb eine einfache, sichere Branchenlösung, welche leistungsstark und den Bedürfnissen individuell angepasst ist.

Verwaltungsaufgaben schneller, effizienter erledigen mit DIALOGheim:

- Monatlich nur noch variable Kosten erfassen
- Automatische Fakturierung (inkl. Garantenrechnungen)
- Automatisches Erstellen von Monats-/ Jahresabschluss
- Statistikauswertungen jederzeit möglich (z.B. Wartelisten, Geburtstagslisten, Auswertungen VESKA)
- Integration von Telefonzentrale und Registrierkasse möglich

**AHP Informatik AG** Ihr Partner für EDV-Gesamtlösungen mit kompetenter Beratung vor und nach dem Verkauf.

Rufen Sie uns an oder verlangen Sie unsere Unterlagen:

- Bitte senden Sie Unterlagen über DIALOGheim  
 Ich wünsche eine Beratung

Name .....

Vorname .....

Adresse .....

PLZ/Ort .....

Bitte einsenden an:

AHP Informatik AG, Schuppisstrasse 13  
9016 St.Gallen, Tel. 071 / 35 58 58